

水塘存量回升 展望潮濕多雨

制水令明起取消

【明報專訊】低陸平原大部分城市於本周末將取消限制用水措施，大溫區域局希望市民繼續節約用水。

大溫區域局水務經理阿奇博爾德（Paul Archibald）昨日表示，近日的降雨令到西摩（Seymour）、卡比蘭奴（Capilano）及高貴林（Coquitlam）三個儲水庫的存水量由33%升至

36%。

此外，預期即將到來的11月和12月將會較為潮濕多雨，有助舒緩儲水庫存水量不足的情況；因此，大溫區域局將於本周末起取消低陸平原大部分城市限制用水的措施。

阿奇博爾德指出，自從今年夏季卑詩省天氣乾旱，大溫地區三個儲水庫的存水量較正常為低以

來，居民普遍意識到需要節約用水。

他表示，大溫區域局仍將會致力將耗水量減至最少，同時呼籲市民切勿浪費食水。

大溫區域局自8月22日起執行第四級限制用水措施，包括全面禁止淋灑草地、禁用加壓水機清洗戶外路面和陽台等、只能用人手持水喉或水桶灌溉花卉及蔬菜、所有的水喉必須裝上控制水量

山火災區食物供應仍緊張

調濟庫：存量僅可應付6周

【明報專訊】對於有慈善機構指賑濟卑詩內陸山火的物資過剩，錦碌巴里爾（Barriere）食物調濟庫昨日澄清，上述所指的只是衣物和家具，食物存量仍然嚴重短缺，呼籲市民繼續慷慨捐助。巴里爾及區域食物調濟庫主席拉維斯（Brenda Lavis）昨日為出席卑詩食物調濟庫年度會議到訪溫哥華，並應省議員黃耀華的邀請，接受本地傳媒訪問。她表示，公眾可能混淆了有關賑濟物資太多令倉庫爆滿的報道。「家具和衣物的確充足，但食物存量仍然缺乏。」

拉維斯指，林火擴散，令巴里爾由以往每月平均300人的食物需求量，飆升至現時每周300個家庭，而按目前存量，只能維持約6星期。雖然山火目前已完全受控，但據估計，可能要待冬雪來臨時才能熄滅。

她說，經過個多月受山火蹂躪，當地義工大都已感心力交瘁，上周六30名華裔社區代表應「心連心卑詩賑災大行動」赴錦碌探訪，當地災民深深感受到華人的熱切關懷。「他們用行動說

明了：『我們感受到你們的痛苦。』居民腦海中原本常常想着自己的悲劇，現在都被這份溫情所取替了。」

巴里爾及地區食物調濟庫亦呼籲市民踴躍捐助，查詢致電250-672-0122，或250-672-2432。

拉維斯（前左一）表示，錦碌多個城鎮食物存量仍然短缺。後為黃耀華。（陳瑞欣攝）

國會錦碌議員發言謝華社賑災

【明報專訊】錦碌市、湯普森和高原地區的加拿大人聯盟國會議員欣頓(Betty Hinton)今天在國會向卑詩省華人社區表示感謝。她表示：「今天，我驕傲地向卑詩省華人社區發起的『心連心賑災大行動』致敬，這次募捐活動為北湯普森森林火災受害者籌集了22萬5千元的善款。」

上述賑災活動是由方君學和張庭生協同省議員黃耀華、顧宜家(Kevin Krueger)和李燦明一起籌劃的，並有七個華人社團參與了這次活動。

方君學說得非常好：「我們覺得互相幫助是我

們的義務……我們是加拿大華人，但這並沒有關係。我們都是加拿大人，而這次火災對全省來說都是一場悲劇。」

上星期六，當華人賑災團體在巴里爾(Barriere)把他們的善款捐贈交給北湯普森火災救濟基金會的時候，欣頓當時和在場的人士一起站起來鼓掌表示敬意。欣頓在國會亦說：「我相信，在座的所有議員都會和我一起再次起立鼓掌，向這些慷慨的加拿大華人表示感謝。我向所有華裔加拿大人致敬：多謝！」

頌愛堂辦差傳培靈會

【明報專訊】溫哥華門諾弟兄會頌愛堂定於十月十日及十一日晚上七時半舉行差傳培靈會，並將十月十二日十一時定為差傳主日。主題為中國心，由海外基督使團（前中國教會）創辦人戴德生的第五代孫戴繼宗牧師主講。查詢電話：六零四・二五五・五三八一。

金寶爾（左二）聯同卜佐治（左一）及施民生（右二站立者）為中心主持剪綵儀式。（蕭良文攝）

馬林詠梅（中）與鄭文華（左二）呼籲各界踴躍支持「龍的心展鵬程」籌款活動。（楊凌竹攝）

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心第8屆「龍的心展鵬程」電視/電台熱線電話籌款活動，將在9月27日舉行，今年籌款目標是19萬元，較去年多出3萬元。

大溫哥華中華文化中心主席鄭文華表示，「龍的心展鵬程」是中華文化中心一年一度的大型籌款活動。該中心是一個非牟利的文化團體，政府的資助不到運作經費的2%，所以每年都要依靠籌款來支持日常運作，同時舉辦不同的服務及文化活動，例如中華文化講座、中華文化藝術市場及添置教學器材等。他又說，「龍的心展鵬程」需要社會各界支持，才可以得到成功。

大溫哥華中華文化中心副主席暨籌款委員會主席馬林詠梅指出，今年的熱線電話中心設於華埠中華文化中心的林思齊大禮堂內，同日並舉辦30周年開放日。從早上10時開始，中華文化中心將舉行不同形式的文化表演及展覽攤位，共分六個區域，包括拍賣區、熱線區、圖片展覽區、表演區、小組攤位和講座區，全日免費入場。

＊拍賣區：拍賣物品有周士心與董培新送出的中國畫、中國刺繡、壽山石和香港經貿辦事處送出的水晶。

＊熱線電話中心區：熱線電話中心

自早上9時開放至翌日凌晨1時，義工會守在電話旁等候善長來電。

＊圖片及文物展覽區：林思齊2樓展覽廳有文化中心30年歷史圖片展，讓社會大眾了解華埠及文化中心過去30年風采，而文物館及華裔軍事博物館也免費開放，包括攝影展、早期華人在加國的生活和早期華裔華人展覽。

＊表演區：表演由早上10時開始，包括軍操、升旗禮、中國舞、粵劇表演和巴西舞。

＊小組攤位區：中華文化中心屬下小組將舉行攤位展覽，也有兒童樂園、填色遊戲及趣怪汽球等。

＊講座區：由上午11時到下午5時止，有房屋買賣、保險和稅務等講座。

一如以往，多個中文傳媒也會支持「龍的心展鵬程」活動，新時代電視籌款節目由晚上8時到凌晨12時半，內容包括電影《秦頌》；華僑之聲由晚上8時到翌日凌晨12時30分，加拿大中文電台由晚間10時到翌日凌晨12時30分。

各界人士若要購買拍賣物品或捐款，廣府話熱線是604・708・9788，普通話熱線是604・708・9807，免費長途捐款熱線是1・888・708・7188。市民也可致電604・658・8850查詢活動詳情。

義賣報章籌款推動兒童閱讀計劃

【明報專訊】數百義工昨日在大溫地區多處地點義賣《溫哥華太陽報》（Vancouver Sun），為卑詩省的兒童閱讀計劃籌款。

包括加人冰球隊（Canucks）隊員、警察、消防隊隊員、歌劇名伶、社區知名人士共數百人，昨日在溫哥華市中心街上、北溫龍士代（Lonsdale）碼頭，以及素里史葛路（Scott Rd.）架空列車站義賣報紙，為卑詩省

的兒童閱讀計劃籌款。

兒童閱讀計劃溫市籌款主席沃森（Louise Watson）表示，七年來，「培養閱讀人」（Raise-a-Reader）已捐贈62萬多元現金給卑詩省的家庭和兒童閱讀計劃。統計數字顯示，在上學前接觸過書本和閱讀的小孩，完成中學課程的比率，比未曾讀過書的小孩，高達80%。「培養閱讀人」是回饋社區極佳的方式。

沃森稱，「去年在溫市共募得21萬9千元，我們有信心超越這個成果。」

「培養閱讀人」的宗旨是宣傳閱讀的重要性，籌

款和贊助相關的活動，以提高兒童的閱讀能力。募得的款項百分之百都交給受益團體如溫哥華公共圖書館、加人冰球隊兒童基金會、Literacy BC、加拿大盲人協會(CNIB)等。今年部分的捐款將交給中僑互助會，以提升新移民家庭和兒童的閱讀能力。

中僑互助會和全盛行的義工昨日在溫哥華募捐。華裔女企業家蔡銀子為贊助「培養閱讀人」，全盛行將今年在台灣文化節義賣產品所得的款項，5000元悉數捐出。市民可致電1-866-637-READ (7323)，或上網 www.

中僑前主席樂美森（中）、行政總裁陶黃彥斌（左）向途人（右）義賣報紙，為兒童閱讀計劃籌款。（梁智康攝）

溫冬奧董事局11月底成立

【明報專訊】前溫哥華申辦冬奧公司主席弗朗（John Furlong）昨日表示，目前2010溫哥華冬奧董事局的成立工作進行得如火如荼，預料可於11月底正式成立。

弗朗昨日獲溫市中心商業促進會（DVBIA）頒發年度的感謝獎項，表揚他在溫哥華爭取冬奧主辦權上作出的重大貢獻。

對於成立2010溫哥華冬奧董事局的工作進展，他說，溫哥華2010年過渡小組仍在考慮董事局的人選，目前已完成8至9成的委任工作，相信董事局應可於11月底正式成立，屆時19位由過渡小組委任，來自三級政府、原住民、加拿大奧委會及加拿大特殊奧運會的董事局成員將會順利誕生，商討未來運作方向。。

消防義賣T恤籌經費

救山火支出大

【明報專訊】為配合「心連心卑詩賑災大行動」，麥克魯爾消防局代表哥德高(Al Go-tuaco)定於明日（周末）連同該局消防人員，帶備該消防局的紀念T恤，前赴溫哥華市及列治文市兩大商場舉行義賣活動，為該消防局籌募運作經費，以補助該局在撲救山林大火時，各項有關的龐大支出。

「麥克魯爾消防局T恤義賣行動」於明日上午十時至下午四時，於華埠廣場；及明後兩日上午十時至下午四時，於列治文商場Richmond Centre (6551 No. 3 Road 1400, Richmond)舉行，希望各界支持該活動，認購慈善T恤。

市民如對「麥克魯爾消防局T恤義賣行動」有任何查詢，可電六零四・七七五・一零三三省議員辦事處或六零四・二七六・二七五四列治文亞太商會。

愛滋肝炎患者支援中心開幕

全國首間附設安全注射服務

【明報專訊】全國首間為愛滋和肝炎病人提供支援服務，也為院內人士提供毒品安全注射服務的彼得醫生中心（Dr. Peter Centre）昨日舉行開幕禮。中心由三級政府撥款780萬元興建。

彼得醫生中心位於高莫斯街（Co-mox St.）夾瑟洛街（Thurlow St.），附近是聖保羅醫院（St. Paul's Hospital）。中心樓高四層，辦公室設在地下，而地下部分房間至2樓是作為日間護理服務之用，讓身體健康狀況良好的病人使用。3樓及4樓則設有22個房間，每個房間都設

有病床、洗手間、書枱等，讓長期患者住宿。中心並為住客和病人提供24小時緊急護理服務。

而該中心的第二層，則設有一條通道，可以通往另一間住宅式的獨立屋，內設有減少傷害房間，為染上毒癮的愛滋和肝炎患者提供注射服務，監督病人正確使用針筒注射毒品，減少病人服用過量毒品致死和傳染病的擴散。

目前該院已有病人登記使用服務，預計每月可以為1500人次提供服務。至於支援房屋則有超過20人登記，安全注射設施，則大約有25